

*“Confusing” American
English Expressions
That Make Perfect
Sense To Americans
While Completely
Confusing
Internationals!*

A “Babe”
A “Chick”
A bird in the hand is worth two in
the bush
A Chinaman’s Chance
A Dime a Dozen
A Gobbler
A Hungry Man is an Angry Man
A Light Schedule
A penny saved is a penny earned
A Straight Arrow
A watched pot never boils
About Face
Above Board
Abreast of the situation
Absence makes the heart grow
fonder
Ace in the Hole
Ain't just whistlin' Dixie
Ain't that the pot calling the kettle
black
Airing your dirty laundry
All Dolled Up
All for It
All Out

All Over It
All Shot
All Work and No Play Make Jack a
Dull Boy
All's well that ends well
All Tore Up
Along With
Always a day late and a dollar
short
And So On
(It's Like Comparing) Apples To
Oranges
Are You Deaf?
Are You Blind?
Around the Clock
Another face in the crowd
(He/She is) An Apple Polisher
Are You Nuts?
Ask & you shall receive
Attack Jumps Off
Attack Stalls
AWOL
Baby
(Back In A) Jiffy
Backed up by
Backed Into A Corner
Backtrack, To
Bad Shape, In
Bag, To
Ball Buster
Ball, On The
Balled Up
Bank on it
Barney Fife, A
Barrel Through
Battle Tested
Bawl Out, To
Bawled Up, All
Be in Charge Of, To

Dr. Culture’s Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.drculture.com

drc@drculture.com

Be A Man!	Blows My Mind
Be On Tap, To	Blind Leading The Blind
Beam Me Up Scottie	Blind As A Bat
Beancounters, For The	Boat's Come In (My, His, Her)
Beat (him) to the Punch	Bob's Your Uncle and Aunt Jan on the Side.
Beat Around the Bush	Bob's Your Uncle.
Beat Up, To	Bog Down, To
Beat With The Ugly Stick	Boil down
Beats Me	Boo Boo (child's slight injury)
Bee's Knees, It's the	Boomerang, To
Beef Up, To	Bottoms Up!
Been Around The Block	Brain Freeze
Beggars can't be choosers	Brass, The
Bet You Wish You Could	Breadwinner
Better Half, The	Breakdown, A
Better late Than Never	Breakdown, A (mental)
Between The Devil and the Deep Blue Sea	Breakdown, To
Big Picture, The	Breakout Again, To
Big Shot, A	Breathe Down The Neck
Big Wig, A	Briefing
(I Have) Bigger Fish To Fry	Bring Home The Bacon
Better late than never	Bring Home The Bacon & Fry It In A Pan
Bird Dog, To	Bring out a Point
A Bird in the Hand Worth Two in the Bush	Bring To Light
Birds of a Feather Flock Together	Broad Picture
Bird's-Eye View, A	BS
Bit off more than you could chew	Buffalo, To
Blacked Out	Bug Out
Blast Away	Bug, A
Blast, A	Bug, To
Blast, To	Build A Bridge And Get Over It!
Blasted, Got	Bull
Blink, On The	Bull****
Blitz, The	Bump Into, To
Blitz, To	Bust your chops
Blitzed, Got	Butt Heads With, To
Blow It, To	Button It Up

Dr. Culture's Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.dr culture.com

drc@dr culture.com

Button Up, To	Cold, That's (Reference to an act or personality)
Button, On The	Comb Out, To
Buy, I'll	Comb Through
Call your Shot, To	Come Out In Good Shape, To
Call A Spade A Spade	Come To Grips With, To
Can't put my Finger on It	Come Up With The Solution, To
Canned Message (announcement, comment)	That's Cool
Can't Fight His Way Out Of A Wet Paper Bag	(He/She is) Cool
Can't see the forest for the trees	Cook Up, To
Carry on with, To	Cook, To
Carry Out an Order, To	Cooked, Get
Catch On, To	Cooties
Catch, There's a	Count On, To
Caught between a rock and a hard place	Cover A Lot of Ground, To
Caught Short, To Be	Cover the High Points, To
Caught Up In, To Be	Crack (comment)
Charity Begins At Home	Crack (Crack Cocaine)
Check (as in the bill)	Crack (Reference to someone's <i>posterior</i>)
Check It (as in to verify something)	Crackup
Check Up ON	Crank
Check!(as in correct)	Crank It (to start)
Chew Out, To	Crank It Up (as in increase volume)
Chewed Out	Crank, A (Reference to a person)
Chewed To Pieces	Cranky (Reference to a person)
Chin, Take It On The	Crap Shoot (It's a)
Chinny, Chin, Chin	Crop Up, To
Clean (as in flawless)	(From) Cradle To Grave
Clean Cut	Cross-check, To
Clean Up, To	Crying In His Beer
Clear Up, To	Curtain of Fire
Clobber, To	Curve Ball
Close Shave, A	Customer, A Big
Close the Pincers	Cut! (Stop Filming)
Cluttered Up	Cut It (Reference to an order to cease and desist)
Cock-And-Bull Story	
Cold War	

Dr. Culture's Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.dr culture.com

drc@dr culture.com

Cut It Off (to stop activities, conversation)	Doggone
Cut It Out (same as above)	Doghouse, In The
Cut Me Some Slack	Doing a slow burn
Cut off your nose to spite your face	Don't fight the problem
Cut That Out (To remove)	Don't Get Your Dander Up
Cut to the Bone	Don't Just Stand There, Do Something
Cybersex	Don't see the Forest for the Trees
Damned if you do, damned if you don't	Done For
Dark, In the	Don't bite the hand that feeds you
Dead as a doorknob	Don't have a cow
Dead Men Tell No Tales	Don't have a pot to piss in
Dead Wood	Don't make a mountain out of a molehill
Deadline	Don't Rock The Boat
Dent	Don't You Just Love It?
Deep Doo-Doo	Doo Doo
Deep "KimChee"	Doodie
Did You Just Get Off The Boat?	Doo Dad, A
<i>Different Strokes For Different Folks!</i>	Doughboy
Dig Out, To	Doughboy, A Pillsbury (Reference to a man's physical appearance & weight)
Digging a hole for yourself	Dovetail
Digging his/her own grave	Down a Blind Alley
Dink (an idiot)	Down That Path (Don't Go Down)
DINK (Dual Income, No Kids)	Down the Home Stretch
Dinked, To Get (to get fined, or otherwise hurt)	Drag Out, To
Discretion Is The Better Part of Valor	Dry as a bone
Dish It Out, To	Drove Me Crazy
Divvy Up, To	Duck, To (avoid)
Do I look like I was born yesterday?	Ducktail (hairstyle)
<i>DOAT!!</i>	Duuuhhhh!
Do It Yourselfer, (He's/She's A)	Dumber than a box of rocks
Docked (as in fined)	Dumbo Ears
A Dog and Pony Show	Early Bird Gets The Worm, The Earmark
Doggie Bag	Easy Does It
	Put All Your Eggs In One Basket

Dr. Culture's Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.dr culture.com

drc@dr culture.com

Easy For You To Say	Fix, In a Bad
Egg On Your (My) Face	Fixer-Upper, A
End Product	Flair Up, To
End Run around, To Make An	Flap, In A
Enough is Enough!	Flim Flam Man, A
Enough Already!	Fold up His Tent, To (to leave)
Etcetera, Etcetera...	Follow Up, To
Every dog has its day	For The Love Of Pete
Every rose has a thorn	For The Life Of Me
Everything Went Like Clockwork	For Want of a Nail, the Shoe was Lost
Excuse My French	For Pete's Sake!
Well, Excuuussssee Me!	For The Record
Eye on the Ball	Force His Hand
Eyeball to Eyeball	Foul
Fall Down On the Job	Foul Ball, A (Reference to someone)
Fall Of The Wagon	Fouled Up
(I didn't) Fall Off The Turnip Truck	Freeze, To
Fan Out, To	Fresh Blood
Fastrack It	Fresh Meat (new recruits)
Fastracking	(A) Friend in Need Is A Friend Indeed!
Fat Chance!	Fritter Away, To
Federal Case, Don't make A	From Head To Toe
Feed, To	From dusk till dawn
Feedbag, Put on The	From famine to feast
Fight Hammer and Tongs, To	Gadget
Fight Tooth and Nail	Gear Up (Departure Time)
Fine Tooth Comb, Go Through It	Geared Up, To Get
Fingertip Control	Get a Lucky Break
Fingertips, At Your	Get Ahead, To
Finish Off	Get a Clue
Firm Up, To	Get Along Without, To
First Blush, At	Get Around With Difficulty, To
First Dibs	Get Away with It
First Come-First Served	Get By With, To
Fit for a king	Get Down To Business
Fit to be tied	Get Down To Brass Tacks
Fix, A (drugs)	Get Going
Fix, Get My (used in conjunction with a favorite experience)	

Dr. Culture's Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.dr culture.com

drc@dr culture.com

Get in Touch With, To	God Helps Those Who Helps
Get On With	Themselves
Get Out Of Dodge	Goodness Gracious!
Get Rid Of, To	Goes Out (Reference to a light)
Get Rolling	Goldberg Device, A Rube
Get the Poop Out	Goldbricker
Get the Show on the Road, To	Good Deal, A
Get Together With...	Good News-Bad News
Get Your Act Together	Got It Made
Get Your Goat	Grab The Bull By the Horns
Gets Around (He/She)	Grain of Salt
GI	Grass is Greener on the Other Side
Gimmick	of the Fence
Gingerly	Graveyard Shift
Give A One-Two Punch	Gravy Train
Give a Rundown, To	Gravy, It's
Give an inch, take a mile	Greatest thing since sliced bread
Give Away, A	Green with envy
Give Ground, To	Gripe, To
Give Him A Green Light, To	Grin & bear it
Give Him the Works, To	Ground Floor, Get In On The
Give In	Ground Rule
Give It The Once Over	Grounded
Give It The Shotgun Approach	Gum Up
Give It Up	Gumbo, It's (severely mixed up)
Give Me the Highlights	Guts
Give The Broad Brush, To	Hair Raising
Give The Nod To	Hair Standing on End
Give Up	Hammer and Tongs
Gizmo	Hand in Glove, Goes
Go Along With	Hands Are Tied
Go Bananas	Hang A Left
Go Bonkers	Hang A Right
Go It Alone	Hang In There
Go For The Record	Hang It Up
Go Through The Mill, To	Hang On
Go To Pot	Hanging (leave me)
Gobble Up	Hangnail
Gobbledy Gook	Hard and Fast Rule, A

Dr. Culture's Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.dr culture.com

drc@dr culture.com

Hard Go of It, A	High On The Hog, Living
Has a Lot of Mileage, (He, She)	High on the Hog, You're Livin'
Hash	High Powered
Hash It over	Highlife, The
Hassle	Highlight
Haste Makes Waste	Highlight, To
Have A Go At It, To	Hightail It, To
Have A Heyday	Hike On Foot, To
Have a nice day	Hindsight is 20/20
Have A Pity Party	His Bark Is Worse Than His Bite
Have an Edge	Hit or Miss
Have It Made	Hit The Road
Have It Your Way	Hit The Sack
Have On Hand	Hits the Nail On the Head
Have One's Hands Full	Hold Down
Having A Senior Moment	Hold Out
Hazy About	Hold Up His End
He/She is All Hat and No Cattle	Hold Your End Up
He/She is Corn Fed and Trailer Ready	Hold Your End Up High
He is Henpecked	Holding The Bag, Left
He/She is On the Wagon	Holy Cow!
He/She is Pickled	Hook Up With, To
He/She Is Too Dumb To Come In	Hook, On Your Own
Out Of The Rain	Hookup
He/She is Trailer Trash	Horns of a Dilemma, On The
Heavy Lifting	Hot (news, etc.)
Here's a Dollar Go Buy A Clue	Hot Potato
He's a real "Babe-Magnet."	Hot Shot
Head On, Meet	Hot Time, To Have A
Heaven's to Betsy	Hot Wash, A
Hedge, To	Hot Water, In
Held Up	Hubba Hubba!
Helter-Skelter	Hung Up, Don't Get
Hem In	Hung Like A Horse
Hey Day, Have A	I Foxed Her
(He/she) Best Get Off Their High	I Would If I Could
Horse	I Got Nothin'
High and Dry	I Haven't Met a Man I Didn't Like
	I Really Dig Chicks

Dr. Culture's Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.drculture.com

drc@drculture.com

If Mama's Not Happy Ain't None Happy I'll Dance At Your Wedding I'll "Axe" Her I'll Buy That I'll Go Along With That I'll Go For That I'll Settle for That I'm Buried In Work I'm Sold On..... <i>Idgit!</i> (As in <i>Idiot!</i>) Idle Hands Are The Devil's Plaything If everybody else jumped off a ridge, would you? If it ain't broke, don't fix it If it walks like a duck, quacks like a duck, and looks like a duck, it must be a duck If you can't take the heat, stay out of the kitchen If you can't walk the walk, don't talk the talk If you're not part of the solution, you're part of the problem If wishes were horses then beggars would ride If you can't beat'em, join'em I'll be a monkey's uncle In A Shake In Cahoots In The Bag In The Blink Of An Eye In The Ballpark In The Mill In Tune With In Your Dreams In Your Face Indian	Indian Giver Iron Out, To Ironclad Rule Is the Pope Catholic? It ain't over till the fat lady sings It beats picking cotton It Strikes Me That It's All Yours It's At A Premium It's beyond Me It's Curtains (for him, etc.) It's In Your Hands It's Your Baby It's a cakewalk It's not whether you win or lose, it's how you play the game Jam, In A Jelled Jibe With, To Jigsaw Jittery Joker Judge not, lest ye be judged Jump Ahead Of, One Jump Off Jump On The Bandwagon Jump To Conclusions Just staying one day ahead of yesterday Katie Bar The Door Keep Clear Of Keep Close Tabs On Keep Hammering At Keep In Mind Keep One In The Picture Keep the Enemy Off Your Back Keep Your Eyes Peeled Keep Your Finger On It
---	--

Dr. Culture's Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.dr culture.com

drc@dr culture.com

Keep Your Wits About You	Let The Chips Fall Where They
Keystone	May
Kick Around	Let's Get Down To Business
Kickoff, At The	Let's Get Going
Kickoff, To	Let's Take A Look (at)
Kill'em all, let God sort'em out	Letter of The Law
Knock Down Drag Out Affair	(You Better Go Back and) Lick
Killing two birds with one stone	Your Calf Over
Knock Off	Lose Face
Knock on wood	Lie Low
Knock Out	Like a bat out of hell
Know How	Like A Deer Caught in the
Know How, A	Headlights
Know The ropes	Like an accident waiting to happen
Know The Score	Like there's no tomorrow
Know Your Way Around	Like shooting fish in a barrel
Knuckle dragger, A	Like white on rice
KO, To	Live Off Of The Land, To
Landlubber, A	Livin' in the fast lane
Last Ditch Effort	Lock Horns With
Last Innings, In The	Look Down Your Throat
Last Legs	Look Down Your Nose At Them
Last Resort, A	Look Into
Last Stand	Look Into The Crystal Ball
Late Shift	Looks like someone hit you with an
Lay It In His Lap	ugly stick
Lay It Out	Looked Like/Smelled Like A
Lay On	French Whorehouse
Lay The Cards On The Table	Love is a many splintered thing
Lay The Groundwork	Lower The Boom
Lay Your Hands On	Love it or leave it
Layout	Lump together
Leading Forward in the Saddle	
Left Holding The Bag	Made A Believer Out Of Me
(Get A) Leg Up	Make A Play
Let sleeping dogs lie	Make A Stab At It
Let the Best Man Win	Make Good, To
Let The Cat Out OF The Bag	(Why Don't You) Make Like A Tree And Leave?

Dr. Culture's Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.dr culture.com

drc@dr culture.com

Make Something of Yourself	Nit-pick
Make the Cut	No Sh** (Expression of surprise)
Make Up	No Sh**, Don't give me
Man's Home Is His Castle, A	(It's A) No Brainer
Man-hour	No Way In Hell
Mauled	No use crying over spilled milk
May The Force Be With You	No use flogging a dead horse
May The Flax Be With You	Nose, On The
Means To The End	Not In This Lifetime
Measure Twice, Cut Once	Not In Your Wildest Dreams
Meat of the Matter	
(It's a) Meat Market	Not the Sharpest Tool In The Shed
Mess Up	Not The Brightest Bulb in the Pack
Mileage, He/She has a lot of	Not Rowing With All Oars In The
Milking It	Water
Miss The Boat	Not Playing With A Full Deck
Money doesn't grow on trees	
Mop Up	Nutshell, In A
More fun than a barrel of monkeys	Off Balance, To Catch
More than one way to skin a cat	Off Base
Move Out	Off the Cuff
Move Up a Notch	Off The Track
Mow Down	Off/On the Record
Muddled Up	Offhand
Muff Your Chance	OK
Mull Over, To	Old Man
	Old Standby
Nasty Business	Old Stuff
Need It Yesterday	On The Carpet
Needle	On The Drawing Board
Never look a gift horse in the	On The Face of It
mouth	On the Fence
Never Mind	On the Hook
Never Say Die	On The House
Never say never	On the Last Lap
(She/He Is) Nice Work If You Can	On the Line
Get It	On The Ropes
Nip and Tuck	On The Spot
Nip It In The Bud	On top of the world

Dr. Culture's Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.drculture.com

drc@drculture.com

On Your Own	(A) Penny Saved Is A Penny Earned
Once bitten, twice shy	People in glass houses shouldn't throw stones
One in a million	Pep Talk, A
One man's trash is another man's treasure	Pet Subject. A
One Shot	Pick Of The Litter
Only The Good Die Young	Pick One Out of Thin Air
Only the strong survive	Piece of Cake
Open and Shut Case	Pig in a Poke
Out in left field	Pin Down, To
Out of Hand	Pinpoint
Out of My Hands	Pipeline, In The
Out of sight, out of mind	Pipeline, The
Out of the frying pan and into the fire	Pissed
Out of this world	Pissed Off
Out Of The Box, Right	Plant, A
Out of Turn #3, Coming	Plant, To
Out on a Limb	Plaster, To
Outfit, An	Play Safe, To
Outfit, To	Plow Through
Over His Head, To Go	Plug The Gap
Over My Dead Body	Plush Job, A
Over My Head	PO'd
Overall Picture	Point Up
Pack A Wallop, To	Point, There is No
Party on the Wayne	Polish Off, To
Paint a Rosy Picture	Poll the (class, group, etc.)
Painted Himself Into A Corner	Poop (information)
Pass The Buck	Pooped Out
Pass the Word Down the Line	Poopsheet
Passé	Pop Up
Pat Answer	Pound to Pieces
Pat, To Have Down	Pour It On
Patdown, A	Pour Out the Lead
Pay Dearly	Power Play
Pay Off, To	Press On, To
Payoff, The	Press, To
Peak Load	Pressed for Time

Dr. Culture's Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.dr culture.com

drc@dr culture.com

Pro and Con	Robbing Peter to Pay Paul
Prod, To	Rode hard and put away wet
Pull Off An Operation	Rolling Stone Gathers No Moss, A
Pulls Out	Roof Falls In, The
Pulls Up Stakes, To	Root for the Underdog
Punch Through	Roped, In
(He/She) Punches My Buttons	Rough Going
Push Off, To	Rough Idea
Push On, To	Rough Time of It
Push The Envelope	Round Figures, In
Put a Handle On	Rub
Put a Sock In It	Rule of Thumb
Put Him On the Spot	Rue The Day
Put my foot in my mouth	Run into a Stone Wall
Put Out The Poop	Run Low, To
Put The Squeeze On (it, him)	Run of The Mill
Put Your Finger On It	Run The show
Put Your Shoulder To The Wheel	Run, On The
Quibble	Run, To
Rack Up, To	Rundown, Give A
Rack, To	Saddled With
Racked, To Get	Saved by the Bell
Read between the lines	Save Face
Reamed Him Out	Savvy
Recap, To	Say It Isn't So
Recon	Scale Down, To
Reconnoiter	Scapegoat
Rehash	Scarf It Up
Riding on my coattails	Scram
Right as rain	Scrap
Right Down The Line	Scrape Together
<i>Right Hand Doesn't Know What The Left Hand is Doing!</i>	Scratch Off
Right Up/down My Alley	Screw You!
Rigged, It Was	Screwed (You're)
Rigmarole	Screwed Up (I, or It's)
Ripe, The Situation Is	Scrimmage
Road Map	Second Best, To come Out
(Let's Get This) Road on the Show!	See The Light
	See You Around

Dr. Culture's Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.dr culture.com

drc@dr culture.com

Sell Him a Bill of Goods	Sit Tight
Selling like hotcakes	Size Up the Situation
Set Up, To	Skeletons in the closet
Settle For	Sketchy
Setup	Ski[p Over
Sewed Up	Skimpy on Details
Shake Loose	Skin of your Teeth, By The
Shake Off, To	Skirt, To
Shake Up	Slam Into
Shaky	Slang
Shape Up, To	Slant
Sharp	Slant, To have The Wrong
Sharp as a tack (or marble, if you aim to insult)	Slew of, A
Shift, Mid (Midnight)	Slide Over (the details)
Show Off	Slip Out of the Bag
Shine, To	Slip Up, To
Shoot The Breeze	Slot, In This
Shoot The Works	Slug It Out
Shoot Through, To	Slug Work
Shoot! (Go Ahead)	Slug, A (bullet)
Shooting yourself in the foot	Slug, A (Reference to a person)
Short Cut	Smack Into
Short of	Small Fry, A
Shorthanded	Smelled Like A French Whore
Shot in the Dark, Take	Smooth Sailing
Shot Up	Snafu
Shot, Take A	Snag On To
Shot, Take Your Best	Snap Decision, Make A
Shotgun Method	Sneak Around The End, To
Shove Off, To	Snow Job
Showdown, To Have A	snow Under
Sidelight	Snowball, To
Sidetrack	Snowballed, It
Sign Off, To	So hungry I could eat a horse
Sing From The Same Sheet Of Music	So Small You Can't Swing A Cat
Silver Lining, The	Soft Spot, A
Silver Platter, On A	SOP (procedure)
	Sort Of
	Soup Up, To

Dr. Culture's Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.dr culture.com

drc@dr culture.com

Sour, Go	Stretch Your imagination
Sour, To	Stride, Take in
(As) You Sow, So Shall You Reap	Stubborn as a mule
Spaced Out	Stumped
Spade Work (initial, difficult work)	Such Is Life
Specs (specifications)	Sum and substance
Spell Out	Sunday Go-To-Meeting Clothes
Spiffy (You Look, or, It Looks)	Sunday Punch
Spot Check	Sunk
Spot, To	Surprise, Surprise!
Spousal Unit (Wife or Husband)	Survival of the fittest
Spur of the Moment	Swap, To
Squeaky Clean	Sweat It out
Stack Up, To	Sweatin' It
Stack The Deck, To	Sweet as pie
Stake All, To	Swing It (to accomplish it)
Stale, To Go	Swing, To Take A (to make an attempt)
Stalemate	Switch
Stall off, To	Tackle A Problem
Stall, To	Tailor Made
Standby	Take A chance
Start from Scratch	Take A Crack At
Start The Ball Rolling	Take A Peek At
Staying Power	Take It Easy
Stick Around, To	Take It On The Chin
Stick Close, To	Take It To The Limit
Sticks In My Craw	Take It, Can
Stick It (as in insult)	Take Off! (Get Out of Here)
Stick It Out, To (to endure)	Take Off! (to begin)
Stick Your Neck Out, To	Take Off, To
Sticking Point	Take Over, To
Still Waters Run Deep	Take Your Pick
Still wet behind the ears	Taken Care Of
Stitch in Time Saves Time, A	Takes the cake
Stock Answer	Talk him into, To
Stop Cold	Taking it one day at a time
(He/She is) A Straight Shooter	Tangle With, To
Straight as an arrow	Tastes like chicken
Straighten Out	

Dr. Culture's Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.dr culture.com

drc@dr culture.com

Tear Along, To	Throwing the baby out with the
Tear It Up, To	bath water
Tell It Like It Is	Thumbnail Sketch
That Dog Won't Hunt	Tie Down, To
That's the 4-Thousand Dollar	Tie In With, To
Question	Tie into the Enemy
That's the Rub	Tied Together
That's your Baby	Tied Up
That's the way the cookie crumbles	Tight Squeeze
The Buck Stops Here	Time flies when you're having fun
The Chicken or the Egg	Time is of the essence
The die is cast	Time Saver, A
The grass is always greener on the	Time's Running Short
other side	Tipsy
The hand that rocks the cradle is	Tip Your Hand
the hand that rules the world	Tit for Tat
The meek shall inherit the earth	To Get Your Hands On, To
Then You're Laughin'	To the victor goes the spoils
The old gray mare just ain't what	Toehold, To Get A
she used to be	Tongue in Cheek
There Ya' Go (Affirmative,	To Each His Own
confirmation)	Tore Up
There Ya' Go (Completed action,	Too little too late
ready for your use)	Tools of the Trade
There Ya' Go (That's what always	Too poor to paint and too proud to
happens)	whitewash
There's no honor among thieves	Tooth and Nail
Thingamabob	Top Man
Thingamajig	Topside
This and That	Touch and Go
Thrash It Out, To	Touch On
Through hell or high water	Touchdown (football)
Throw out the Window, To	Touchdown (landing)
Throw A "Hail Mary"	Tough as nails
Throw in the towel	Tough Nut To Crack, A
Throw the Book at Him'	Tough Time, To Have A
Throw your Sunday Punch	Trade Him In, To
	Traffic is Out of Hand
	Traffic Jam

Dr. Culture's Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.dr culture.com

drc@dr culture.com

Trailer Ready (Reference to a person)	Wear Two Hats
Train Three Deep	Weigh Me Down
Trigger Happy	Weight, Dead
Turn Into	Well slap the dog & spit on the fire
Turn Them Loose	Well, I'll be
Two Heads Are Better Than One	Were you born in a barn?
Umpty Umph	Whale The Tar Out Of
Under The Gun	What Are You Driving At?
Under Way, To Get	What's all the Hubbub?
Understudy	What's all this Gobbledy-Gook?
Until the cows come home	What's Good for the Goose is Good for the Gander.
Up A Tree	Whatever
Up a creek without a paddle	What The Hell
Up One Side And Down The Other	What's done is done
Up To Date	What's good for the goose is good for the gander
Up To Snuff	What's stuck in your craw?
Up to the Minute	What's Up, Doc?
Up To You, It's	<i>Whaaatttzzzzzzuuuuuupp?!</i>
Up To Your Neck in.. (Doo-Doo, Kimchee, etc)	Whatchamacallit
Up Yours!	When hell freezes over
Up Your Nose With A Rubber Hose	When pigs fly
Upset The Applectart	When the going gets tough, the tough get going
Upstairs	When the Going Gets Tough, The Tough Go Shopping
Upstairs, The Man	Where There's a Will There's a Way
Use Your Head	Where There Is Smoke There Is Fire
Use Your Noodle	Whip out a (message, order, letter)
VIP	Whip Up On, To
Walk On Water	Whip, To
Walking on eggshells	Whipped
Walking on thin ice	Who The Hell Do You Think <i>You</i> Are?
Wallop	Win Some You Lose Some, You
Wallop, To	Wind Up An Operation
War of Nerves	
Watchamacallit	
Water Under The Bridge, It's	
Watershed (A Watershed Event)	
We all have our crosses to bear	

Dr. Culture's Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.dr culture.com

drc@dr culture.com

With A
Without a Hitch
Woodshed (Take To The)
Work It out, To
Workaholic, A
Workhorse
Worry Wart
Worth His Weight In Gold
“Woudja?” (“Would You?”)
Write Off As a Loss
Write Off, A
Yadeeyadayada...
Yap, Yak, Yaking, Yak Yak Yak
Ya Think?
Yardstick, As a
Yea, rigggghhhhtttt...
You Wish....!
You better straighten up and fly
right
You can catch more flies with
honey than you can with vinegar
You can't judge a book by its cover
You Made Your Bed, Now Lie in It
You can't teach an old dog new
tricks
You made your bed, now you gotta
lie in it
You Made Your Bed, Now You
You're Shi**ing Me! Must Lie in It
Your Goose Is Cooked
You've Got Something There
You've Had It
Zero Hour
Zero In
Zero It Out
Zero, A (He/She is)
Zeroed Out
Zoned (He or She Is)

“24-7” (As in Available 24 hrs a
day, 7 Days a week)

Dr. Culture's Confusing American Expressions

Interlink Consulting Services, Inc.

PO Box 211302, West Palm Beach, FL 33421 561-792-0453

www.interlinkconsulting.com , www.dr culture.com

drc@dr culture.com